

## テーマ：解放された者として生きる

～東欧解放30年に、ルーマニアで～

主題聖句 兄弟たち。あなたがたは自由を与えられるために召されたのです。  
ただ、その自由を肉の働く機会としないで、  
愛をもって互いに仕え合いなさい。 ガラテヤ人への手紙5章13節

共産党政権時代の迫害を経てルーマニアの教会が経験したリバイバル、成長の歩み、そして今に耳を傾けます。みことばを聴き、証言に耳を傾け、街に出て行き、参加者の分かち合いによって、「解放された者として生きる」というテーマを掘り下げます。  
期間中、日本文化をクルージュ＝ナポカの皆さんに知っていただくために、集い会場近くの文化ホールでヨーロッパ、日本在住のアーティストによる展示をします。

### 期間

2019年7月25日（木）－28日（日）

（本大会のみ）

### 会場

ルーマニア、クルージュ＝ナポカ市  
Grand Hotel Napoca グランドホテルナポカ  
Strada Oatavian Goga 1,  
Cluj- Napoca 400698

### 定員

250名

### 参加費

（一泊一人あたりの費用です）

大人	一室を1名で利用	73ユーロ
	一室を2名で利用	52ユーロ
	一室を3名で利用	45ユーロ
	13歳－大学生	26ユーロ
	6歳－12歳	11ユーロ



- \*参加費には、宿泊、三食、会場使用料を含みます。
- \*6歳以下で添い寝の(ベッドを使用しない)お子さまは無料です。
- \*三人部屋は非常に数が少ないので、ご希望が多い場合は取れない場合があります。  
三人以上のご家族の場合は二室利用をおすすめします。
- \*ベビーベッドはホテルでは2台しか用意できません。ご希望に添えない場合がありますので、予めご了承ください。使用料は無料です。

## 会場へのアクセス

### 飛行機利用の場合（各国から開催都市へ）

開催都市Cluj-Napoca（クルージュ・ナポカ）への最寄り空港は、Cluj-Napoca International Airport になります。ヨーロッパ各国の都市との直行便は運航されていますが、主要空港との直行便がない地域もありますので、Cluj-Napoca International Airport web. site

[http://airportcluj.ro/?id\\_limba=2](http://airportcluj.ro/?id_limba=2) にて、参加者居住地の最寄り空港からの便をご確認ください。

直行便が無い場合は、ルーマニアの首都ブカレストのBucharest International Airport 経由国内線乗換で、Cluj-Napoca International Airport に行く方が便利な場合もあります。Bucharest International Airport と参加者居住地最寄り空港との便は、Bucharest International Airportのweb. site <http://www.bucharestairports.ro/en> でご確認ください。また、ブカレストとクルージュ間を運航しているタロム航空のWebページ <http://www.tarom.ro/en> でご確認ください。

参加をお決めになりましたら、できるだけ早く航空券の予約をなさってください。

### Cluj-Napoca International Airport空港から開催ホテルへ

空港から開催ホテルまでは、公共交通機関での移動より、タクシーでの移動をお勧めします。空港から開催ホテルまで、約10キロ（25~40分、時間により異なる）の距離ですが、タクシー料金が安く、EURO 換算で10€ほどです。公共交通機関（バス、トラム）利用では時間を要する上に、終点からホテルまで徒歩で10分以上要します。タクシー利用時の詳細は、次信にてお知らせします。

### 鉄道・バス・車利用の場合

鉄道 (<https://www.oebb.at/en/>) ・バス (<https://global.flixbus.com/>) ・車利用を希望される方は、参加希望者ご自身で調べていただくようお願いいたします。

## 申込期間

3月1日(金)–22日(金)

## 申し込み方法

参加申し込みは、ヨーロッパの各日本語教会、集会ごとに受付けます。数週間後にお送りするオンライン上の申込書、Googleスプレッドシートに入力していただくことで完了します。

申込締め切り日までは、Googleスプレッドシートへの入力変更は可能ですが、締め切り後の変更や追加は承れませんので、お早めの入力をお願いいたします。

欧州の教会や集会にとくに所属しておられない方で参加なさりたい場合は、フランクフルト日本語福音キリスト教会にお問い合わせください。 [tsudo19@gmail.com](mailto:tsudo19@gmail.com)

## 支払方法と期限

必ず申し込み教会・集会で一括して、支払期間の **4月1日(月)–30日(火)**の間に、ユーロ建てで指定の銀行口座にお振り込みください。送金の手数料につきましては、各教会・集会でご負担いただくようお願いいたします。個人での振込は確認が困難になりますので、お控えください。

(振込口座情報など、支払の詳細については、参加申し込みの確認後、各教会・集会の代表者にご連絡いたします。)

# 奉仕者大募集！

ヨーロッパ・キリスト者の集いは、多くの奉仕者によって支えられ、運営され、それによって主に栄光を帰してきました。今回も、奉仕が一部の方にかたよらずに、できるだけ多くの兄弟姉妹が奉仕を分け持つことができたらと願っています。皆様のご応募をお待ちしています。

お申し込みの際に、ご希望の奉仕を選び、ご記載ください。

## スモールグループリーダー

講演後の分かち合いの進行役をお願いします。

## 賛美

講演前後の賛美、会場近くのカジノ文化宮殿での「日本文化紹介イベント」において、楽器や声をもって主をたたえる奉仕をお願いします。楽器や声部をお知らせください。

## CS（幼小科）

4歳からの子どもたちとみことばを分かち合い、賛美し、一緒に遊んでいただく奉仕です。1コマでも結構です。（奏楽、司会、お話ができる方はその旨を記載ください）

## Teen and Youth

本大会に並行して行われる中高科向けのプログラムのお手伝いをさせていただきます。中高生とゆったりと時間を持つことができる方、ギターやキーボードで賛美リードが可能な方など、大歓迎です。

## ベビーシッター

講演中に、0-3歳児のお子さんをお預かりし、いっしょに時間を過ごしていただく奉仕です。

## 通訳・翻訳

早天礼拝、講演、主日礼拝でのメッセージの通訳、事前の翻訳をお願いいたします。エントリーの際には、可能な言語をお知らせください。

## PCパワーポイントの操作

大会で使用するパワーポイントの事前作成、大会での操作をお願いします。

## 音響テクニク

講演時の音響に関する奉仕です。

## カメラマン

大会中の写真撮影をお願いします。

## ビデオ撮影／編集

大会中のビデオ撮影、編集をお願いします。

## 医療奉仕者

体調の悪くなった方、ケガをされた方の応急処置をお願いします。

## 日本文化紹介イベントについて

大会期間中、会場のホテルから歩いて5分の中央公園内にカジノ文化宮殿があります。市の経営するこの会場で、親日家の多いクルージュの市民の方々に日本を理解し親しんでいただくために、文化紹介イベントを開催します。

今回の集いに参加される方で、ご自分が制作した作品等（絵画、写真、彫刻、陶芸、書道など）ご自分で持って来ていただける範囲で展示させて頂きたいと思っています。関心のある方のエントリーをお待ちしています。



## クルージュ=ナポカ 市内観光(自由参加)

金曜日と土曜日の自由時間に2時間ほどの徒歩の市内観光を予定しています。市内には聖ミカエル教会を始め、正教の大聖堂やプロテスタントの教会が幾つかあります。また、30年前の市民革命を記念する彫刻や散策にふさわしい中央公園など、見どころ満載です。また、クルージュから20km南に離れたトゥルダという街には、18世紀から塩を掘っていた塩坑跡があり、非常に興味深い観光資源になっています。3時間半のツアーを用意していますので、そちらのほうもチェックなさってください。

## クルージュ=ナポカの魅力を語る

ルーマニア北西部に位置するトランシルバニア地方の中心都市、クルージュ=ナポカは人口60万近くの美しい都市です。国立のバベシュ・ボヨイ大学を始め、多くの学校を抱える学術都市でもあり、近年ではコンピュータソフトの開発などIT産業の中心地として成長しています。

16世紀からドイツ系の入植民によって都市が築かれて、近代ではハプスブルグ家の影響も受け、アールヌーボ調の建物が沢山残っている珍しい街です。

2016年には、欧州の環境基準検査で、欧州一水と空気のきれいな場所だと番付に載り、非常に住みやすい都市に数えられています。人口の2割はハンガリー系の住民で、ユダヤ人などの民族も多く住む国際的な街です。治安も他の地方都市に比べてとても良く、文化と経済の中心として今も発展し続けている街です。

<https://youtu.be/nXAmQcHp-PI>



## 前泊、延泊について

会場ホテルへの、前泊、延泊は可能です。ただし、お申し込みは直接ホテルまでお願いいたします。その場合、前泊・延泊の料金と部屋が大会期間中のそれとは変わる可能性があります。なお、前泊・延泊の方で不明な点がある場合は、ルーマニア側の集いスタッフまでお問い合わせください。 [prietenijapaniei@yahoo.com](mailto:prietenijapaniei@yahoo.com)

## 今後の予定

2月中旬

Googleスプレッドシートのリンク配布

5月中旬から6月にかけて

第三信発行～講演内容、持参品、タクシー案内など

## お問い合わせ

連絡先：[tsudoil9@gmail.com](mailto:tsudoil9@gmail.com)

実行委員長 軍司芳宏（フランクフルト日本語福音キリスト教会）

フランクフルト日本語福音キリスト教会 牧師：矢吹博

ルーマニアトランシルバニア集会 宣教師：川井勝太郎

# マラムレシュ地方を巡る

期間：7月28日(日)～30日(火)

費用：2泊3日 380€

全行程宿泊費、入場料、食事、交通費含む

ルーマニア北西部、ウクライナの南に位置するマラムレシュには、釘一本も使われず建てられた世界遺産の木造教会や修道院の見事な建築物とともに、手つかずの自然と人々の伝統のなかに生きる素朴な暮らしが、訪れる人を魅了します。この魅力に溢れるマラムレシュ地方を、在ルーマニア30年の川井勝太郎宣教師がご案内いたします。

## スケジュール (予定)

7月28日(日) 集い終了後、バスで出発

バイアマーレの教会で合同礼拝

バイアマーレ泊

7月29日(月) 陽気な墓

迫害記念博物館

ブルサナ修道院

マラムレシュ泊

7月30日(火) ブデシティ村の教会

スルデシティ村の教会

ロゴズ村の教会

デジにて昼食

クルージュ到着 (16時ごろ)



ビデオ 「マラムレシュにようこそ」

<https://youtu.be/lsOrrHFqcTc>

## 見どころ

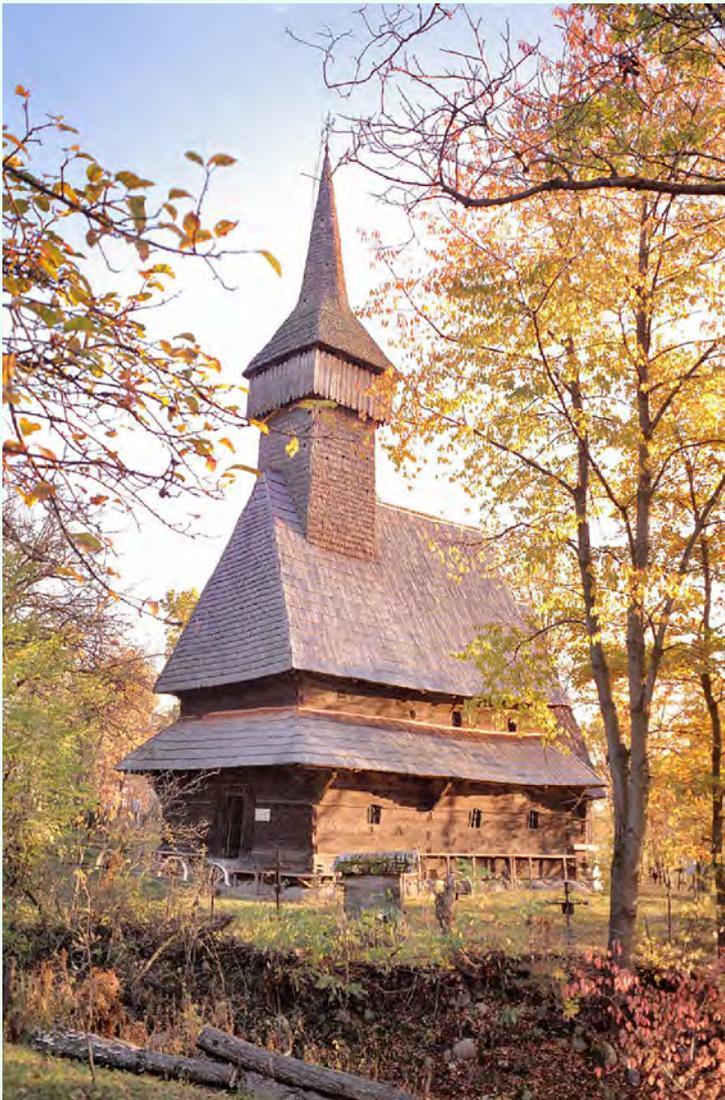
### メモリアル・迫害歴史博物館

シゲツ・マルマツィエイの街にある、共産党時代に使われていた刑務所をそのまま保存して、迫害の歴史を風化させないようにと作られた博物館。共産主義の時代について、多彩な資料を展示する数少ない博物館。



### 陽気な墓

有名な観光スポットにもなっている、サブンツァ村にある珍しい墓地。生前の生活を木製の墓碑に彫り込んで、その生きざまを偲ぶ世界でも珍しいお墓の並ぶ所。墓碑の色遣いの派手さから、このように呼ばれている。



### ブルサナ修道院

マラムレシュの正教信仰の中心地、ブルサナには由緒正しい修道院があり、修道士の育成や正教文の啓蒙など多彩な活動を行っている。この修道院の建物は、天国のテーマパークと言われるほどに美しく、教会文化の礎として 巡礼者が絶えない。

### バイア・マーレの街

マラムレシュ県の首都、バイアマーレは、マラムレシュ観光の拠点として知られる都市で、美しい公園等の名所がある。

### イザ川流域の木造教会群

ユネスコの世界遺産に登録されている教会も多数ある、木造教会が点在するイザ川流域は、ルーマニア民族文化の宝庫と言われている。 その中で特色のある幾つかの（ブデシティ、スルデシティ、ロゴズ）木造教会を見学する。